

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	7
I – ORGANISATIONS INTERNATIONALES	9
<i>Dossier 1</i> : Organisation für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) Organisation de Coopération et de Développement Economique (OCDE)	10
<i>Dossier 2</i> : Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (KSZE) Conférence sur la Sécurité et la Coopération en Europe (CSCE)	26
<i>Dossier 3</i> : Allgemeines Zoll- und Handelsabkommen (GATT) Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)	38
<i>Textes de travail</i> : Internationaler Währungsfonds (IWF) Fonds Monétaire International (FMI)	50
II – EUROPE	53
<i>Dossier 4</i> : Binnenmarkt Marché Unique	54
<i>Dossier 5</i> : Europäischer Wirtschaftsraum (EWR) Espace Economique Européen (EEE)	68
<i>Dossier 6</i> : Europäisches Währungssystem (EWS) Système Monétaire Européen (SME)	80
<i>Textes de travail</i> : Europäische Währungsunion (EWU) Union Monétaire Européenne (UME)	95
III – FRANCE - ALLEMAGNE	97
<i>Dossier 7</i> : Mentalitätsunterschiede Mentalités	98
<i>Dossier 8</i> : Berufsbildung : Das duale System Formation en alternance	112
<i>Dossier 9</i> : Umweltschutz Protection de l'Environnement	124

<i>Dossier 10</i> : Deutscher Aktienindex (Dax)	
L'indice Cac 40	136
<i>Textes de travail</i> : Deutsch-französischer Kulturkanal	
Chaîne culturelle franco-allemande	148
IV – ALLEMAGNE	151
<i>Dossier 11</i> : Konjunkturprognosen	
Prévisions conjoncturelles	152
<i>Dossier 12</i> : Handelsbilanz	
Balance commerciale	166
<i>Dossier 13</i> : Arbeitsmarkt in Ost und West	
Marché du travail à l'Est - l'Ouest	176
<i>Textes de travail</i> : Tarifabschluß in der Metallindustrie	
Accord salarial dans la métallurgie	191
V – ENTREPRISES	193
<i>Dossier 14</i> : Kurzarbeit bei Michelin	
Chômage partiel chez Michelin	194
<i>Dossier 15</i> : Entlassungen bei Philips	
Licenciements chez Philips	202
<i>Dossier 16</i> : Volkswagen-Beteiligung bei Skoda	
Participation de Volkswagen chez Skoda	216
<i>Textes de travail</i> : Siemens übernimmt Computerbauer Nixdorf	
Siemens reprend le constructeur d'informatique Nixdorf	226
Glossaire	
1. Allemand - français	229
2. Français - allemand	266